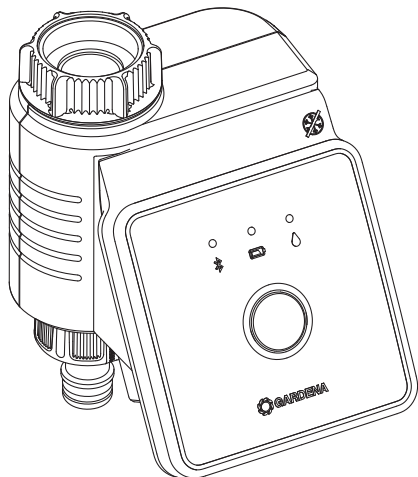




en

fr

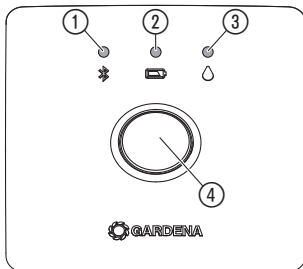


en **Operation Instructions**
Water Control Bluetooth®

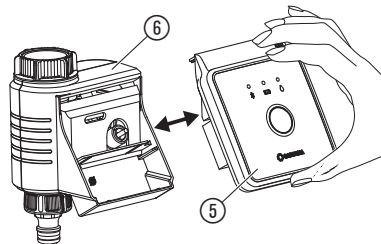
fr **Mode d'emploi**
Programmateur d'arrosage Bluetooth®

Art. 1889

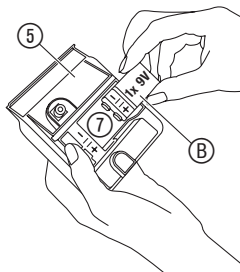
F1



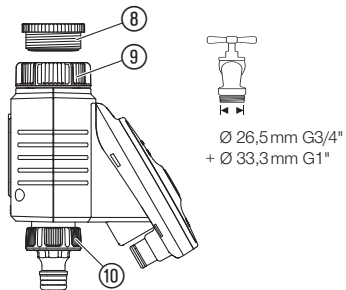
I1

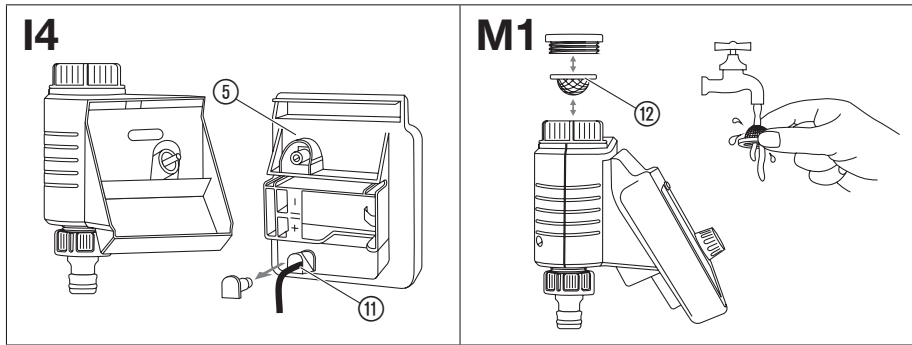


I2



I3





en GARDENA Water Control Bluetooth®

Original instructions.

1. SAFETY WARNINGS	4
2. FUNCTION	6
3. INITIAL OPERATION	7
4. OPERATION	8
5. MAINTENANCE	9
6. STORAGE	10
7. TROUBLESHOOTING	10
8. TECHNICAL DATA	12
9. ACCESSORIES/SPARE PARTS	12
10. WARRANTY/SERVICE	13
11. DISPOSAL	14

1. SAFETY WARNINGS

1.1 General safety warnings

IMPORTANT!

Read the operator's manual carefully before use and keep for future reference.

1.2 Intended use:



For safety reasons, children and young people under 16 as well as anyone who is not familiar with these operating instructions should not use the product. Persons with reduced physi-

cal or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

The **GARDENA Water Control** is intended for private use in domestic and hobby gardens, exclusively for outdoor use, to control sprinklers and watering systems. The **GARDENA Water Control** can be used for automatic watering during holidays.

The **Water Control Bluetooth® Art. 1889** forms part of an irrigation system in conjunction with the **Bluetooth® App**.



DANGER! Risk of physical injury!

The GARDENA Water Control must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.

Battery:

To ensure the Water Control runs safely, only a 9 V alkaline manganese battery (alkaline) type IEC 6LR61 must be used!



CAUTION!

Rechargeable batteries should not be used, otherwise the operating period of 1 year cannot be guaranteed!

In order to stop the Water Control from failing because of a weak battery if you are away for a long time, the battery must be replaced when the battery symbol illuminates yellow.

Regularly examine the batteries for damage.

Do not use damaged batteries.

Keep damaged batteries out of the reach of children.

Safe handling of leaking batteries:

1. Remove the battery from the product.
2. Clean the device from the leaking battery fluid.
 - Use a cotton swab dipped in alcohol or vinegar for this purpose.
3. Dispose of the battery in a sealed container.
4. Wash your hands thoroughly with soap and water.

Setting up:

The Water Control may only be set up vertically with the sleeve nut to the top to prevent water penetrating into the battery compartment.

The minimum water output to ensure that the Water Control functions correctly is 20 – 30 l/h. For example, at least 10 x 2-litre Drip Heads are required to control the Micro-Drip-System.


The max. temperature for the water flow is 30 °C.


Avoid tensile strain.

→ Do not pull the hose connected to the Water Control.

CAUTION!

If the control section is removed when the valve is open, the valve remains open until the control section is reattached.

 **DANGER!** Cardiac arrest!
This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.

 **DANGER!** Risk of suffocation!
Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.
Transport condition: –40 °C to +60 °C.

2. FUNCTION

2.1 Water Control:

The **GARDENA Water Control Bluetooth®** is configured automatically with the **GARDENA Bluetooth® App**.

6

The Water Control carries out watering automatically according to the set program and can therefore also be used during holidays.

2.2 Controls/Display [Fig. F1]:

- ① **LED Connection display/Signal:**
 - Blue flashing for 3 min.:** While connection
 - Blue lightning for 10 sec:** Successfully connected
- ② **LED Battery display:**
 - Green lightning:** Capacity up to 1 year
 - Yellow lightning:** Capacity min. 4 weeks
 - Red flashing:** Capacity max. 4 weeks
 - Red lightning:** Battery flat, valve no longer opens. A valve opened will also close again if the battery is flat.

The battery display is reset when the batteries are changed.

- ③ **LED Active watering:**
Green lightning for 10 seconds.
- ④ **Man. Button:**
A single push on the **Man. Button** activates the status request and the battery status is displayed for 10 sec.
A second push activates manual watering.

3. INITIAL OPERATION

3.1 To operate with the GARDENA Bluetooth® App:

You can use the free **GARDENA Bluetooth® app** to control the **GARDENA Water Control Bluetooth®** at any time. It can be downloaded from the Apple App Store or from the Google Play Store.

3.2 Settings of the Irrigation Valve:

- According to the timings in the Bluetooth® App:
Watering start, duration, days

- As required in the Bluetooth® App:
Start and finish
- As required on the Water Control:
Start and stop

3.3 To Insert the battery [Fig. I1/I2]:

The battery is not included in the scope of delivery.

The operating period is approx. 1 year. The operating period can vary depending on ambient temperature and transmission frequency.

1. Remove the control unit ⑤ from the valve unit ⑥.
2. Place the battery ⑧ in the battery compartment ⑦ (note the polarity +/-).
The connection LED is flashing.
3. Push the control unit ⑤ back onto the valve unit ⑥.

3.4 To connect the Water Control [Fig. I3]:

The Water Control is fitted with a sleeve nut ⑨ for taps with G 1" (33.3 mm) thread. The adaptor supplied ⑧ allows the Water Control to be connected to taps with a (G 3/4") thread (26.5 mm).

1. **For a tap with a G 3/4" (26.5 mm) thread:**
Screw the adaptor ⑧ onto the tap manually (do not use pliers).

2. Screw the sleeve nut ⑨ of the Water Control onto the adaptor thread by hand (do not use pliers).
3. Screw the tap connector ⑩ onto the Water Control.

3.5 To connect the Soil Moisture Sensor (optional) [Fig. I4]:

In addition to time-dependent control, it is also possible to include soil moisture.

Once the soil is sufficiently moist, a watering operation as per schedule will not be carried out.

1. Place the Soil Moisture Sensor in the area to be irrigated.
2. Plug the connector ⑪ into the sensor socket of the Control Unit ⑤.

4. OPERATION

4.1 Manual operation by the Water Control [Fig. F1]:

The valve can be opened or closed manually at any time. Even a time-controlled open valve can be closed earlier without changing the schedules.

If the Water Control is in "Sleep Mode", push the **Man. Button** 2 times.

1. Push the **Man. Button** ④ to open the valve manually (or to close an open valve).
The LED Active Watering ③ is lighting green for 10 sec.
2. Push the **Man. Button** to close the valve early.
The watering duration is according to the parameter of the **GARDENA Bluetooth® App**.

If a time controlled watering has been stopped manually, this watering cannot start again.

If the valve has been opened manually and a programmed start of a watering period overlaps the manual opening period, the programmed starting time is suppressed.

4.2 Factory Reset [Fig. I1/F1]:

The Water Control Bluetooth® will be reset to the factory settings.

1. Remove the battery ⑥.
2. Push and hold the **Man. Button** ④ and place the battery ⑥ in the battery compartment ⑦ (note the polarity +/–).
3. Push and hold the **Man. Button** ④ for another 10 seconds.

After approx. 10 seconds the factory setting is restored and the connection LED is flashing.

5. MAINTENANCE

5.1 To clean the filter [Fig. M1]:

The filter ⑫ should be checked regularly and cleaned when necessary.

5.2 To clean the Water Control:



DANGER! Risk of physical injury!
Risk of injury and risk of damage to the product.

→ Do not clean the product with water or with a water jet (in particular high-pressure water jet).

→ Do not clean with chemicals including petrol or solvents. Some can destroy critical plastic parts.

→ Clean the Water Control with a soft, damp cloth.

6. STORAGE

6.1 To put into storage:

The product must be stored away from children.

1. Remove the battery to preserve it (see 3. INITIAL OPERATION).
2. Store the Water Control in a dry, enclosed and frost-free place.

7. TROUBLESHOOTING

In case of malfunctions you will find the FAQ at this address:

www.gardena.com

Problem	Possible Cause	Remedy
No LED-display appears	Battery is inserted incorrectly.	→ Batteries inserted incorrectly.
	Battery is completely empty.	→ Replace the battery.
Manual watering is not possible using the Man. Button	Water Control is in Sleep Mode.	→ Push the Man. Button again.
	Battery is empty (LED Battery display lights red).	→ Replace the battery.
	Tap is closed.	→ Open the tap.

Problem	Possible Cause	Remedy
Schedule is not executed (no watering)	Valve was previously opened manually.	→ Avoid possible overlaps.
	Battery is empty (LED Battery display lights red).	→ Replace the battery.
	Tap is closed.	→ Open the tap.
Water Control does not close	Minimum quantity of water drawn is less than 20 l/h.	→ Connect more drip heads.



NOTE: For any other malfunctions please contact the GARDENA service department. Repairs must only be done by GARDENA service departments or specialist dealers approved by GARDENA.

8. TECHNICAL DATA

<i>Water Control Bluetooth®</i>	Unit	Value (Art. 1889)
Operation temperature range (outdoors)	°C	0 – 55
SRD		
Frequency range	GHz	2.402 – 2.480
Maximum power	mW	10
Free field radio range (approx.)	m	25
Min./max. operating pressure	bar	0.5 – 6
Flow medium		Clear fresh water
Battery required		1 x 9 V alkaline manganese Typ IEC 6LR61
Operating time of the battery (approx.)	a	1

9. ACCESSORIES/SPARE PARTS

GARDENA Soil Moisture Sensor	For irrigation depending on the soil moisture.	Art. 1867
GARDENA Anti-theft device	To prevent theft of the Water Control.	Art. 1815-00.791.00 (from GARDENA Service)

10. WARRANTY/SERVICE

10.1 Product registration:

Please register your product at gardena.com/registration.

10.2 Service:

Please find the current contact information of our service on the back page and online:

- United Kingdom: <https://www.gardena.com/uk/support/advice/contact/>
- USA: <https://us.gardena.com/pages/contact>
- Canada: <https://www.gardena.com/ca-en/c/support/contact>
- Australia: <https://www.gardena.com/au/support/advice/contact/>
- New Zealand: <https://www.gardena.com/nz/support/advice/contact/>
- South Africa: <https://www.gardena.com/za/support/contact/>
- Other countries: <https://www.gardena.com/int/c/support/contact>

11. DISPOSAL

11.1 Disposal of the Water Control Bluetooth®

(in accordance with RL2012/19/EC)



The product must not be disposed of to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

IMPORTANT!

The battery must be removed from the product before it is scrapped.

→ Dispose of the product through or via your municipal recycling collection centre.

11.2 Disposal of the battery:

The battery may only be disposed of when discharged.

IMPORTANT!

→ Dispose of the battery through or via your municipal recycling collection centre.

Trademark Attribution Footnote

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GARDENA is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

fr Programmateur d'arrosage GARDENA Bluetooth®

fr

Traduction des instructions originales.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	15
2. FONCTION	18
3. MISE EN SERVICE	19
4. UTILISATION	20
5. MAINTENANCE	21
6. ENTREPOSAGE	21
7. DÉPANNAGE	22
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	23
9. ACCESSOIRES/PIÈCES DE RECHANGE	23
10. GARANTIE/SERVICE APRÈS-VENTE	24
11. ÉLIMINATION	25

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Consignes de sécurité générales

IMPORTANT !

Lisez la notice d'utilisation attentivement et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.

1.2 Utilisation conforme :



Pour des raisons de sécurité, les enfants, les jeunes de moins de 16 ans et les personnes n'ayant pas lu et compris ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce produit. Les

personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'une personne responsable ou instruite. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne jamais utiliser le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

La **Programmation d'arrosage GARDENA** est réservée à l'utilisation privée dans les jardins de maison et de loisir en vue d'un usage exclusif à l'extérieur pour le pilotage d'arroseurs et de systèmes d'arrosage. La **Programmation d'arrosage GARDENA** peut être utilisée pour l'arrosage automatique pendant les vacances.

Le **Programmeur d'arrosage Bluetooth® réf. 1889** fait partie d'un système d'arrosage avec l'**application Bluetooth®**.



DANGER ! Risque de blessure !

La programmation d'arrosage GARDENA ne doit pas être utilisée comme application industrielle et en relation avec des produits chimiques, des aliments et des matières facilement inflammables ou explosives.

Pile :

Pour des raisons de sécurité de fonctionnement, seule une pile alcaline au manganèse (alcaline) de 9 V type IEC 6LR61 peut être utilisée !



ATTENTION !

Il ne faut pas utiliser de piles rechargeables, sans quoi la durée de vie de 1 an ne saurait être garantie !

Pour éviter une défaillance du programmeur d'arrosage en cas d'absence prolongée, installez une pile neuve dès que le symbole Pile s'allume en jaune. Ceci indique que la pile est faible.

Contrôlez régulièrement si les piles sont endommagées.

N'utilisez pas de piles endommagées.

Éloignez les enfants des piles endommagées.

Maniement sûr des piles qui fuient :

1. Retirez la pile du produit.
2. Nettoyez le produit du liquide de pile qui a fui.

→ Utilisez pour cela un coton-tige trempé dans de l'alcool ou du vinaigre.

N'utilisez pas d'eau !

3. Éliminez la pile dans un conteneur fermé.
4. Lavez vos mains minutieusement à l'eau et au savon.

Mise en service :

La programmation d'arrosage ne doit être montée qu'à la verticale avec l'écrou de raccord vers le haut, pour empêcher la pénétration de l'eau dans le compartiment piles.

Le débit d'eau minimal pour une fonction de commutation sure de la programmation d'arrosage est de 20 à 30 l/h. Pour le pilotage du système Micro-Drip p. ex., il faut au moins 10 unités de goutteurs 2 litres.


La température de l'eau courante doit être de 30 °C max.


Éviter les charges de traction.

→ Ne pas tirer sur le tuyau raccordé.

ATTENTION !

Si le module de commande est retiré alors que la vanne est ouverte, cette dernière le reste jusqu'à ce que le module de commande soit à nouveau branché.

 **DANGER ! Arrêt cardiaque !**
Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut avoir des effets sur le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour exclure le danger de situations pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, les personnes disposant d'un implant médical doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser ce produit.

 **DANGER ! Risque d'asphyxie !**
Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.
Conditions de transport : -40 °C à +60 °C.

2. FONCTION

fr

2.1 Programmateur d'arrosage :

Le **programmateur d'arrosage GARDENA Bluetooth®** est automatiquement configuré par **l'application GARDENA Bluetooth®**.

Le programmateur d'arrosage se charge automatiquement de l'arrosage en fonction du programme mis en œuvre et peut donc également être utilisé pendant les vacances.

2.2 Éléments de commande/affichages [fig. F1] :

- ① **Connection-LED :**
Bleu clignotant pendant 3 min. :
Lors de la connexion
Bleu allumé pendant 10 sec. :
Connexion réussie
- ② **Indicateur de piles LED :**
Connexion réussie :
Capacité jusqu'à 1 an
Jaune allumé :
Capacité min. 4 semaines
Rouge clignotant :
Capacité max. 4 semaines
Rouge continu :
Pile vide, la vanne ne s'ouvre plus. Une vanne ouverte est fermée en sécurité.
L'indicateur de pile est réinitialisé avec le remplacement de la pile.
- ③ **Arrosage actif LED :**
Vert allumé pendant 10 secondes.
- ④ **Touche man. :**
Une pression simple sur la **touche man.** active la demande de statut et l'état de la pile est affiché pendant 10 sec., une deuxième pression active l'arrosage automatique.

3. MISE EN SERVICE

3.1 Utilisation par l'application GARDENA Bluetooth® :

L'application gratuite **GARDENA Bluetooth®** vous permet de commander le **programmeur d'arrosage GARDENA Bluetooth®** à tout instant. Elle peut être téléchargée sur l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

3.2 Réglages de la programmation d'arrosage :

- D'après le calendrier dans l'application Bluetooth® :
Démarrage, durée, jours de l'arrosage
- Au besoin dans l'application Bluetooth® :
Démarrage et fin
- Au besoin au programmeur d'arrosage :
Démarrage et fin

3.3 Mise en place de la pile [fig. 11/I2] :

La pile n'est pas comprise dans la livraison.
La durée de fonctionnement est d'env. 1 an.
La période d'exploitation peut varier en fonction de la température ambiante et de la fréquence de transmission.

1. Débranchez le module de commande ⑤ de l'unité de vanne ⑥.
2. Mettez la pile ⑧ en place dans le compartiment à pile ⑦. (Respectez à cet effet à la polarité +/–.)
La LED Connection clignote.
3. Pressez à nouveau le module de commande ⑤ sur l'unité de vanne ⑥.

3.4 Raccorder le programmeur d'arrosage [fig. 13] :

Le programmeur d'arrosage est équipée d'un écrou de raccord ⑨ pour des robinets au filetage de 33,3 mm (G 1"). L'adaptateur ⑩ fourni sert au raccordement du programmeur d'arrosage aux robinets avec un filetage de 26,5 mm (G 3/4").

1. **Pour un robinet avec filetage de 26,5 mm (G 3/4") :** Vissez à la main l'adaptateur ⑩ sur le robinet (n'utilisez pas de pince).
2. Vissez à la main l'écrou de raccord ⑨ du programmeur d'arrosage sur le filetage du robinet (n'utilisez pas de pince).
3. Vissez la pièce de robinet ⑩ sur le programmeur d'arrosage.

3.5 Raccorder la sonde d'humidité (option) [fig. I4] :

En plus de la commande en fonction du temps, il est également possible d'intégrer l'humidité du sol.

Si le sol est suffisamment humide, l'arrosage prévu par le calendrier ne sera pas effectué.

1. Placez la sonde d'humidité dans la zone d'arrosage.
2. Branchez la fiche ⑪ dans le raccord de sonde du module de commande ⑤.

4. UTILISATION

4.1 Arrosage manuel au programmeur d'arrosage [fig. F1] :

La vanne peut être ouverte ou fermée manuellement à tout moment. Il est également possible de fermer avant l'heure prévue une vanne pilotée par le temps sans modifier les calendriers.

Lorsque le programmeur d'arrosage est en « État de veille », appuyer 2 fois sur la **touche man.**

1. Appuyez sur la **touche man.** ④ pour ouvrir manuellement la vanne (ou bien pour fermer une vanne ouverte).
L'arrosage actif LED ③ s'allume en vert pendant 10 sec.
2. Pressez la **touche man.** pour fermer la vanne avant l'heure.

20

La durée d'arrosage correspond au préréglage de l'**application GARDENA Bluetooth®**.

Si un arrosage piloté par le temps est arrêté manuellement, il ne peut pas reprendre.

Si la vanne a été ouverte manuellement, et que l'heure programmée d'enclenchement d'arrosage et la durée d'ouverture manuelle se chevauchent, l'heure de déclenchement programmée n'est pas prise en compte.

4.2 Rétablir l'état d'usine [fig. I1/F1] :

Le programmeur d'arrosage Bluetooth® est réinitialisé à l'état d'usine.

1. Retirez la pile ⑧.

- Maintenez la **touche man.** ④ pressée et mettez la pile ⑥ en place dans le compartiment à pile ⑦.
(Respectez à cet effet à la polarité +/–.)
- Maintenez la **touche man.** ④ pressée pendant 10 sec. supplémentaires.
Après env. 10 sec., l'état d'usine est rétabli et la LED Connection clignote.

5. MAINTENANCE

5.1 Nettoyage du filtre [fig. M1] :

Le filtre ⑫ devrait être régulièrement contrôlé et nettoyé le cas échéant.

5.2 Nettoyage de la programmation d'arrosage :



DANGER ! Risque de blessure !

Risque de blessure et de dommage au produit.

→ **Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau ou avec un jet d'eau (surtout un jet d'eau à haute pression).**

→ **N'utilisez pas de produits chimiques, ni d'essence ou de solvants pour le nettoyage. Certains peuvent détruire des pièces importantes en plastique.**

→ Nettoyez le programmeur d'arrosage à l'aide d'un chiffon doux, humide.

6. ENTREPOSAGE

6.1 Mise hors service :

Le produit doit être rangé hors de portée des enfants.

- Retirez la pile pour la préserver (voir 3. MISE EN SERVICE).
- Rangez la pompe et le programmeur d'arrosage dans un endroit sec, fermé et à l'abri du gel.

7. DÉPANNAGE

En cas d'incident, vous trouverez la FAQ (questions fréquemment posées) à cette adresse :

www.gardena.com

fr

Problème	Cause possible	Remède
Pas d'affichage LED	La pile est mal installée.	→ Respecter les polarités (+/-).
	La pile est complètement déchargée.	→ Insérez une nouvelle pile.
L'arrosage manuel est impossible par la touche man.	Le programmeur d'arrosage est en état de veille.	→ Appuyez à nouveau sur la touche man.
	La pile est vide (l'affichage LED de la pile passe au rouge).	→ Insérez une nouvelle pile.
	Le robinet d'eau est fermé.	→ Ouvrez le robinet.
Le calendrier n'est pas exécuté (pas d'arrosage)	La vanne a été précédemment ouverte en manuel.	→ Évitez d'éventuels chevauchements.
	La pile est vide (l'affichage LED de la pile passe au rouge).	→ Insérez une nouvelle pile.
	Le robinet d'eau est fermé.	→ Ouvrez le robinet.
La programmation d'arrosage ne se ferme pas	La quantité minimum délivrée est inférieure à 20 l/h.	→ Raccordez plus de goutteurs.



CONSEIL : veuillez vous adresser à votre centre de service après-vente GARDENA pour tout autre incident. Les réparations doivent uniquement être effectuées par les centres de service après-vente GARDENA ainsi que des revendeurs autorisés par GARDENA.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<i>Programmateur d'arrosage Bluetooth®</i>	Unité	Valeur (réf. 1889)
Température de fonctionnement (à l'extérieur)	°C	0 – 55
<i>SRD interne (antenne radio à courte portée)</i>		
Bande de fréquences	GHz	2,402 – 2,480
Puissance d'émission maximale	mW	10
Portée radio en champ libre (env.)	m	25
Pression de fonctionnement min./max.	bar	0,5 – 6
Fluide acheminé	Eau douce non chargée	
Pile à utiliser	1 x pile alcaline au manganèse (alcaline) 9 V type IEC 6LR61	
Durée de fonctionnement de la pile (env.)	a	1

9. ACCESSOIRES/PIÈCES DE RECHANGE

Sonde d'humidité GARDENA	Pour arroser en fonction de l'humidité du sol.	réf. 1867
Sécurité antivol GARDENA	Pour la sécurité antivol du programmeur d'arrosage.	réf. 1815-00.791.00 (par le service après vente GARDENA)

10. GARANTIE/SERVICE APRÈS-VENTE

fr

10.1 Enregistrement du produit :

Enregistrez votre produit sur gardena.com/registration.

10.2 Service après-vente :

Vous trouverez les coordonnées actuelles de notre service après-vente à la fin de ce document ainsi qu'en ligne :

- France : <https://www.gardena.com/fr/c/assistance/contact>
- Belgique : <https://www.gardena.com/be-fr/c/assistance/contact>
- Canada : <https://www.gardena.com/ca-fr/c/assistance/contact>
- Luxembourg : <https://www.gardena.com/de/service/service-lu/>
- Suisse : <https://www.gardena.com/ch-fr/assistance/conseils/contact/>
- Autres pays : <https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

11. ÉLIMINATION

11.1 Élimination du programmateur d'arrosage Bluetooth® :

(conformément à la directive 2012/19/UE)



Le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux. Il doit être éliminé conformément aux prescriptions locales de protection de l'environnement en vigueur.

IMPORTANT !

Retirez la pile du produit avant de le mettre au rebut.

→ Éliminez le produit par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

11.2 Élimination de la pile :

La pile ne doit être éliminée qu'à l'état déchargé.

IMPORTANT !

→ Éliminez la pile uniquement par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

fr

Attribution des marques, pied de page

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et GARDENA utilise de telles marques sous licence.

D'autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

FCC – Regulatory Notices

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with the FCC RF exposure limits and has been evaluated in compliance with mobile exposure conditions. The equipment must be installed and operated with minimum distance of 20 cm of the human body.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

26

ISED – Regulatory Notices

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with ISED license-exempt RSS(s).

This device complies with ISED RF exposure limits and has been evaluated in compliance with mobile exposure conditions. The equipment must be installed and operated with minimum distance of 20 cm of the human body.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FCC – Avis réglementaires

Toute transformation ou modification non expressément approuvée par la partie en charge de la conformité pourrait invalider le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement. Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit tolérer toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC et a fait l'objet d'une évaluation en conformité avec les conditions d'exposition mobiles.

L'équipement doit être installé et exploité à une distance minimale de 20 cm du corps humain.

Note :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation à domicile.

Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière.

Si cet appareil produit une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, mise en évidence en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence grâce à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.

28

- Brancher l'appareil sur une prise sur un circuit différent de celui où le récepteur est branché.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

ISED – Avis réglementaires

Toute transformation ou modification non expressément approuvée par la partie en charge de la conformité pourrait invalider le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement. Cet appareil est conforme au(x) RSS ISED exempté(s) de licence.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition RF de l'ISED et a fait l'objet d'une évaluation en conformité avec les conditions d'exposition mobiles. L'équipement doit être installé et exploité à une distance minimale de 20 cm du corps humain.

Cet appareil numérique de classe B est conforme au NMB-003 du Canada.



Service contact for USA

GARDENA Inc.
845 N Overland Rd
North Salt Lake, UT 84054
Phone: 1 (800) 818-8123
servicegardena.us@husqvarnagroup.com

Service contact for Canada

GARDENA Canada Ltd.
Member Husqvarna Group
100 Summerlea Rd.
Brampton ON Canada
L6T 4X3
Phone: 905-792-9330
info@gardenacanada.com



1889-80.960.02/0524

© GARDENA Manufacturing GmbH; D-89079 Ulm; <http://www.gardena.com>